

هزار سال پاکی

۲۰ زندگی × ۵۰ سال پاکی

ویلیام ج. بورشورت - مایکل فیتزپاتریک

فرزام حبیبی اصفهانی

www.ketab.ir



Borchert, William G	: بورشرت، ویلیام جی.	سرشناسه
	: هزار سال پاکی / ویلیام ج. بورشرت.	عنوان و نام مترجم
	: فرزام حبیبی اصفهانی. تهران: لیوسا.	
	: ۳۴۰ ص.	مشخصات ظاهری
	: براساس اطلاعات فیبا.	وسمیت فهرست نویسی
1000 years of sobriety: 20 people x 50 years.	:	عنوان اصلی
	: انجمن الکلی های گمنام - الکلی ها - سرگذشتنامه	موضوع اصلی
Alcoholics Anonymous		
HV75279/ب۹ه۴ ۱۳۹۱	:	رده بندی کنگره
۳۶۳/۲۹۲۰۹۲۲۷۳	:	رده بندی دیویی
۲۶۶۵۶۸۵	:	شماره کتابخانه ملی ایران



- نام کتاب: هزار سال پاکی (۲۰ زندگی x ۵۰ سال پاکی)
- ناشر: لیوسا
- نویسندگان: ویلیام ج. بورشرت - مایکل فیتز باتریک
- مترجم: فرزام حبیبی اصفهانی
- ویراستار: علی ابوظالبی
- طرح روی جلد: جواد آتشباری
- چاپ اول: ۱۳۹۱
- تیراژ: ۲۲۰۰ نسخه
- چاپ: نیکاچاپ
- صحافی: منصوری
- قیمت: ۱۱۰۰۰ تومان
- شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۱۳۸-۳۹-۹

ISBN: 978-600-5138-39-9

آدرس: خیابان انقلاب - بعد از خیابان وصال - جنب مینما سپیده - کوچه اسکم - پلاک ۱۲

تلفن: ۶۶۹۶۳۰۳۵ - ۶۶۴۶۶۹۵۹ - ۶۶۴۶۴۵۷۷

سامانه ییاعکی: ۳۰۰۰۲۴۰۰۶۲

www.nashredorsa.com
dorsa@nashredorsa.com
www.dorsabook.com

سایت اینترنت:
پست الکترونیکی:
فروش الکترونیکی:

مقدمه مترجم

کتاب را ترجمه کردم و به چاپ رسید، فقط به امید آن که نقش کوچکی در نجات یک زندگی داشته باشیم. متأسفانه بسیاری از کجروهای غرب به جامه‌ی پاک‌بخت ما نفوذ کرده که اعتیاد از بدترین آنهاست.

این بلاهای خانمانسوز، فرد را به پراجه می‌کشاند و از او موجودی می‌سازد که نه این دنیا را دارد و نه آخرت را. حیف‌مان آمد که شاید در نجات یک نفر بتوانیم نقش کوچکی داشته باشیم و کوتاهی کنیم.

کتاب را که می‌خوانید، زندگی ناپاک افرادی بیمار به الکل را می‌بینید که فقط به همت اراده و توکل، آن را پاک کردند و سرمشقی برای خانواده و اجتماع شدند. برخی از آنها آن قدر گرفتار بودند که بارها قصد خودکشی داشتند و به هر خفت و ذلتی افتادند. اما خود را یافتند و این اتفاق در یک لحظه افتاد و آن لحظه‌ای بود که به خود آمدند.

به خود آمدند تا دیگر یک علف هرز نباشند. به خود آمدند که دیگر سربرار نباشند و زندگی پاک را تجربه کنند و به فکر پدر، مادر و فرزندان و همه‌ی اعضای خانواده‌شان باشند.

کتاب را بخوانید و از نکات مثبت آن پند بگیرید. اعتیاد را یک بیماری بدانید درمان بیماری نیاز به متخصص دارد. این تخصص را در اختیارتان

خود من، چندین داستان و سرگذشت خواندم که صمیمانه امیدوار بودم در این مجموعه چاپ شود و نشد. شاید چیزهای راحت‌تری هم از کتاب و نگارش پیدا شود، مانند نوار و لوح فشرده، که همگی انگیزه‌بخش و ارزشمندند. اما داستان نوشته شده، تاریخ و دوام را با خود به همراه دارد.

هنگامی که می‌خوانیم، فرصت کافی برای تجسم و لذت بردن از بخش‌های خاص آن را داریم. مطمئنم که هرچه بیشتر در این کتاب پیش بروید، بیشتر از افزودن این گنجینه‌ی ارزشمند به کتابخانه‌ی شخصی خود احساس رضایت می‌کنید. این کتاب، هرگاه که اراده کنیم، آن را برداریم و روی یک صندلی راحت بنشینیم و مطالعه‌اش کنیم، باعث می‌شود که هم انگیزه‌ی بیشتری کسب کنیم و هم خاطراتمان پرورش یابد.

برای همراهان جدید نیز اصرار دارم که مجموعه کتاب‌های انجمن را تهیه کنند و به‌ویژه از تهیه‌ی این کتاب‌های نوزند. هرچه در خواندن این کتاب پیش بروید، درخواست‌های یافت که از کشش شما به عامل اعتیادتان کاسته می‌شود و در بسیاری از داستان‌ها تصریح خود را خواهید دید. آیا تاریخ، به‌جز گردآوری داستان‌ها، چیز دیگری است؟

در طول مطالعه‌ی این داستان‌ها، خود را جزء بسیار کوچک اما حیاتی یکی از معجزات الهی خواهید یافت و خواهید دید که شما نیز از قهرمانان یکی از داستان‌هایی هستید که در این مجموعه خواندید.

در اینجا، لازم می‌دانم از نویسندگانی که در تهیه‌ی این کتاب شگفت‌انگیز، بی‌وقفه و بدون احساس خستگی زحمت کشیده‌اند، تشکر کنم.

سندی ب.

تامپا، فلوریدا

مقدمه

نویسته‌ی هاوارد. پ

بیل وپلسون نویسنده، در کتاب الکلی‌های گمنام وعده داده: «ما از نظر روحی و عقلی همراهمان هستیم و مسلماً هنگامی که راه رسیدن به سرنوشت قرین با خوشبختی را می‌یابید برخی از ما را خواهید دید.» بعضی از ما این فرصت را داشته‌ایم که در جلسات برخی از این زنان و مردانی که داستان زندگی‌شان در این کتاب حیرت‌انگیز گردآوری شده، حضور داشته باشیم؛ داستان‌هایی حیرت‌انگیز که به ما می‌گوید زندگی‌شان چگونه بوده، چه اتفاق‌هایی برای‌شان افتاده و اکنون پس از گذشت بیش از پنجاه سال، چگونه هنوز هوشیاری و یابی خود را حفظ کرده‌اند.

زنان و مردانی که زندگی رقت‌انگیز، غیرقابل تصور و بی‌رحم‌ای را سپری کرده‌اند و اکنون در جاده‌ی آفتابی پر از نشاطی قدم برمی‌دارند و هنوز هم در همراهی با انجمن فعالند. آنان به بودن در میان ما ادامه می‌دهند، با ما صحبت می‌کنند و در تک‌تک جلسات اصلی حضور می‌یابند، تلفنی با ما در تماسند و در همایش‌ها و نشست‌های خبری

شرکت می‌کنند.

زندگی بیست معتادی که در این کتاب توصیف شده، شاهد محکمی است دال بر سودمندی تمرین‌ها و تکلیف‌های معنوی و نشاط‌آور انجمن، و آنان به روش و باواژه‌های خودشان به شما خواهند گفت: «اگر برای من توانست نتیجه دهد، برای هر یک از شما نیز نتیجه خواهد داد.»

از نقشی که در به ثمر رساندن این کتاب و آوردنش میان جمع شما داشته‌ام، سپاسگزارم. می‌خواهم از آن بیست عضو پاک‌شده‌ی انجمن معتادان گمنام تشکر کنم که با بیش از هزار سال پاکی، زندگی و تجربه‌شان را با ما شریک شدند.

هوارد پ.

گیلبرت^۱، آریزونا